

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

- ★ Rådets direktiv 95/22/EF af 22. juni 1995 om ændring af direktiv 91/67/EØF om dyresundhedsmæssige betingelser for afsætning af akvakulturdyr og -produkter ... 1
- ★ Rådets direktiv 95/23/EF af 22. juni 1995 om ændring af direktiv 64/433/EØF om sundhedsmæssige betingelser for produktion og afsætning af fersk kød 7
- ★ Rådets direktiv 95/24/EF af 22. juni 1995 om ændring af bilaget til direktiv 85/73/EØF om finansiering af veterinærundersøgelse og -kontrol af produkter af animalsk oprindelse, der er omhandlet i bilag A til direktiv 89/662/EØF og i direktiv 90/675/EØF 14
- ★ Rådets direktiv 95/25/EF af 22. juni 1995 om ændring af direktiv 64/432/EØF om veterinærpolitimæssige problemer ved handel inden for Fællesskabet med kvæg og svin 16

II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Rådet

95/408/EF:

- ★ Rådets beslutning af 22. juni 1995 om betingelserne for opstilling i en overgangsperiode af midlertidige lister over tredjelandsvirksomheder, hvorfra medlemsstaterne kan indføre visse animalske produkter, fiskerivarer og levende toskallede bløddyr 17

1

(Fortsættes på omslagets anden side)

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for rammerne af landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

95/409/EF:

- ★ Rådets beslutning af 22. juni 1995 om fastsættelse af regler for mikrobiologisk undersøgelse for salmonella af stikprøver af fersk okse- og svinekød bestemt til Finland og Sverige 21

95/410/EF:

- ★ Rådets beslutning af 22. juni 1995 om fastsættelse af regler for mikrobiologisk undersøgelse af stikprøver på oprindelsesbedriften af slagtefjerkræ bestemt til Finland og Sverige 25

95/411/EF:

- ★ Rådets beslutning af 22. juni 1995 om fastsættelse af regler for mikrobiologisk undersøgelse for salmonella af stikprøver, der skal foretages af fersk fjerkrækød bestemt til Finland og Sverige 29

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS DIREKTIV 95/22/EF

af 22. juni 1995

om ændring af direktiv 91/67/EØF om dyresundhedsmæssige betingelser for afsætning af akvakulturdyr og -produkter

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 91/67/EØF om dyresundhedsmæssige betingelser for afsætning af akvakulturdyr og -produkter ⁽¹⁾, særlig artikel 25, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Der bør tages hensyn til den tekniske og videnskabelige udvikling i godkendelsen af zoner med hensyn til infektiøs hæmatopoietisk nekrose (IHN) og hæmorrhagisk virusseptikæmi (VHS);

kriterierne for godkendelse af disse zoner bør derfor tilpasses;

som følge af den indvundne erfaring bør de administrative procedurer for godkendelse af zoner eller dele af

zoner samt suspension, genudstedelse og tilbagekaldelse af godkendelser af disse zoner eller dele af zoner tilpasses;

akvakulturbrug kan, selv om de ligger i en ikke-godkendt zone med hensyn til IHN og VHS, opnå status som godkendte brug med hensyn til nævnte sygdomme i henhold til betingelserne i punkt I.A i bilag C til direktiv 91/67/EØF;

for at sikre bedre beskyttelse mod indslæbning af IHN og VHS bør der fastsættes mere præcise kriterier for godkendelse af akvakulturbrug;

disse kriterier skal omfatte bestemmelser om brugenes vandforsyning, de undersøgelser, der skal udføres før godkendelsen af brugene, samt beskyttelsesforanstaltninger mod eventuel indslæbning af sygdomme —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Direktiv 91/67/EØF ændres således:

A. Bilag B ændres således:

a) Punkt I, litra B, nr. 2), affattes således:

»2) Alle akvakulturbrugene i kontinentalzonen er under tilsyn af den officielle tjeneste. Der skal have været aflagt to sundhedskontrolbesøg hvert år fire år i træk.

Sundhedskontrollen skal have fundet sted på de tider af året, hvor vandets temperatur begunstiger sygdommens udvikling, og skal mindst omfatte:

— en undersøgelse af fisk, der udviser anomalier

⁽¹⁾ EFT nr. L 46 af 19. 2. 1991, s. 1. Direktivet er ændret ved direktiv 93/54/EØF (EFT nr. L 175 af 19. 7. 1993, s. 34).

- udtagning efter en plan, som udarbejdes efter proceduren i artikel 15, af prøver, der hurtigst muligt skal sendes til det godkendte laboratorium for at blive undersøgt for de pågældende sygdomme.

Zoner, for hvilke der ikke eksisterer optegnelser om forekomst af sygdomme i liste II i kolonne 1 i bilag A, kan dog godkendes,

- a) hvis deres geografiske beliggenhed bevirker, at sygdommene kun vanskeligt kan føres ind
- b) hvis der har eksisteret en officiel sygdomsbekæmpelsesordning i en længere årrække, dvs. mindst ti år, i hvilken:
 - der har været regelmæssig overvågning af alle akvakulturbrug
 - der er blevet anvendt en sygdomsanmeldelsesordning
 - der ikke er blevet anmeldt sygdomme
 - de gældende regler foreskrev, at kun levende fisk, æg eller gamet fra ikke-inficerede zoner eller ikke-inficerede brug, underkastet officiel kontrol og frembydende tilsvarende sundhedsgarantier, kunne føres ind i zonen.

Ovennævnte periode på ti år kan nedsættes til fem år på baggrund af de undersøgelser, som foretages af den ansøgende medlemsstats officielle tjeneste, og hvis den regelmæssige overvågning af hvert opdræt, ud over kravene i første afsnit, har omfattet mindst to sundhedskontrolbesøg om året omfattende mindst:

- en undersøgelse af fisk, der udviser anomalier
- en udtagning af prøver fra mindst 30 fisk ved hvert besøg.

Medlemsstater, som ønsker at blive omfattet af bestemmelserne vedrørende historiske oplysninger, skal indgive deres ansøgning senest den 31. december 1996.«

b) I punkt I, litra B, tilføjes følgende nr.:

- »5. Når en medlemsstat har ansøgt om godkendelse af et afvandingsområde eller en del af et afvandingsområde, der har sit udspring i en nabomedlemsstat, eller som to medlemsstater er fælles om, finder følgende bestemmelser anvendelse:
 - De to medlemsstater skal samtidigt indgive en ansøgning om godkendelse efter proceduren i artikel 5 eller 10.
 - Efter at have gennemgået og kontrolleret ansøgningerne og foretaget en vurdering af sundhedssituationen fastlægger Kommissionen efter proceduren i artikel 26 om nødvendigt de eventuelle andre bestemmelser, som er nødvendige for meddelelse af disse godkendelser.

I overensstemmelse med direktiv 89/608/EØF⁽¹⁾ yder medlemsstaterne hinanden bistand ved anvendelse af nærværende direktiv, navnlig for at sikre, at bestemmelserne i dette nr. overholdes.

⁽¹⁾ EFT nr. L 351 af 2. 12. 1989, s. 34.«

c) Sidste punktum i punkt I, litra D, nr. 1), affattes således:

»Denne skal straks suspendere godkendelsen af zonen eller en del af denne zone, for så vidt den del af zonen, hvis godkendelse opretholdes, fortsat er i overensstemmelse med definitionen i punkt A.«

d) Punkt I, litra D, nr. 5), affattes således:

»5) Er resultaterne positive, kalder den officielle tjeneste godkendelsen af den i nr. 1 nævnte zone eller del af zone tilbage.«

- e) Indledningssætningen i punkt I, litra D, nr. 6), affattes således:
- »6) Fornyet godkendelse af den i nr. 1 nævnte zone eller del af zone kan kun finde sted på følgende betingelser:«
- f) Punkt I, litra D, nr. 7), affattes således:
- »7) Den centrale myndighed underretter Kommissionen og de andre medlemsstater om suspension, genudstedelse og tilbagekaldelse af godkendelse af den i nr. 1 nævnte zone eller del af zone.«
- g) Punkt II, litra A, affattes således:
- »A. En kystzone består af en geografisk klart afgrænset del af en kyst, et havområde eller en flodmunding, som udgør et homogent hydrologisk system eller en serie af disse systemer. Som kystzone kan i givet fald betragtes den del af en kyst, et havområde eller en flodmunding, der ligger mellem to vandløbs udmunding, eller den del af en kyst, et havområde eller en flodmunding, hvor der findes et eller flere brug, når der på begge sider af bruget eller brugene er planlagt en stødpudezone, hvis udstrækning fastsættes af Kommissionen i hvert enkelt tilfælde efter proceduren i artikel 26.«
- h) Punkt II, litra D, affattes således:
- »D. *Suspension, genudstedelse og tilbagekaldelse af godkendelse*
- Disse regler er de samme som i punkt I.D; når zonen udgøres af en række hydrologiske systemer, kan suspension, genudstedelse og tilbagekaldelse af godkendelsen dog vedrøre en del af denne række, når denne del er klart geografisk afgrænset og udgør et homogent hydrologisk system, og forudsat at den del, hvis godkendelse opretholdes, fortsat er i overensstemmelse med definitionen i punkt A.«
- i) Sidste punktum i punkt III, litra D, nr. 1), affattes således:
- »Denne skal straks suspendere godkendelsen af zonen eller, hvis zonen udgøres af en række af hydrologiske systemer, en del af denne række, når denne del er geografisk klart afgrænset og udgør et homogent hydrologisk system, og forudsat at den del, hvis godkendelse opretholdes, fortsat er i overensstemmelse med definitionen i punkt A.«
- j) Punkt III, litra D, nr. 5), affattes således:
- »5) Er resultaterne positive, kalder den officielle tjeneste godkendelsen af den i nr. 1 nævnte zone eller del af zone tilbage.«
- k) Indledningssætningen i punkt III, litra D, nr. 6), affattes således:
- »6) Fornyelse af en godkendelse af den i nr. 1 nævnte zone eller del af zone kan kun finde sted på følgende betingelser:«
- l) Punkt III, litra D, nr. 7), affattes således:
- »7) Den centrale myndighed underretter Kommissionen og de andre medlemsstater om suspension, fornyelse og tilbagekaldelse af godkendelsen af den i nr. 1 nævnte zone eller del af zone.«
- B. Bilag C ændres således:
- a) Punkt I, litra A, affattes således:
- »A. *Godkendelse*
- For at blive godkendt skal et brug opfylde følgende betingelser:
- 1) Vandet skal komme fra en brønd, en boring eller en kilde. Hvis dette vandforsyningssted ligger i en vis afstand fra bruget, skal vandet leveres direkte

til bruget og føres via en rørledning eller, efter aftale med den officielle tjeneste, via en åben kanal eller en naturlig ledning, for så vidt dette ikke udgør en infektionskilde for bruget og ikke muliggør indførelse af vilde fisk. Rørledningen skal kontrolleres af bruget og, såfremt dette ikke er muligt, af den officielle tjeneste.

- 2) Der skal neden for bruget være en naturlig eller kunstig barriere, som forhindrer, at der trænger fisk ind i dette brug.
- 3) Bruget skal om nødvendigt være beskyttet mod oversvømmelse og indtrængning af vand.
- 4) Det skal opfylde de relevante betingelser i punkt I.B i bilag B. Når der ansøges om godkendelse på grundlag af historiske oplysninger, og der har eksisteret en officiel kontrolordning i en periode på ti år, skal bruget opfylde følgende supplerende krav:

— der skal mindst én gang om året have været foretaget en klinisk kontrol og udtaget prøver for de pågældende patogener i et godkendt laboratorium.

- 5) Den officielle tjeneste kan pålægge bruget supplerende foranstaltninger, når det er nødvendigt for at forhindre indførelse af sygdomme. Disse foranstaltninger kan omfatte oprettelse af en stødpudezone omkring bruget, i hvilken der iværksættes et overvågningsprogram, og indførelse af beskyttelse mod indtrængning af eventuelle patogenbærere eller -vektorer.

- 6) a) Et brug, der opfylder betingelserne i nr. 1, 2, 3 og 5, men som påbegynder sin virksomhed med fisk, æg eller gamet fra en godkendt zone eller et godkendt brug, som ligger i en ikke-godkendt zone, kan dog opnå en godkendelse, uden at der skal foretages de prøveudtagninger, som kræves for opnåelse af godkendelse.

- b) Et brug, der opfylder betingelserne i nr. 1, 2, 3 og 5, og som efter en afbrydelse genoptager sin virksomhed med fisk, æg eller gamet fra en godkendt zone eller et godkendt brug, som ligger i en ikke-godkendt zone, kan dog opnå en godkendelse, uden at der skal foretages de prøveudtagninger, som kræves for opnåelse af godkendelse, under forudsætning af,

— at den officielle tjeneste kender brugets sundhedsmæssige baggrund i de sidste fire år af dets virksomhed; når det pågældende brugs virksomhed har strakt sig over mindre end fire år, tages brugets faktiske aktivitetsperiode dog i betragtning

— at der ikke er truffet sundhedspolitiske foranstaltninger for så vidt angår de sygdomme, som er anført i liste II i bilag A, over for dette brug, og at der ikke har været forekomst af disse sygdomme i bruget

— at bruget forud for indførelsen af fisk, æg eller gamet er blevet rengjort og desinficeret efterfulgt af en tomgangsperiode på mindst 15 dage under officiel kontrol.«

- b) Punkt II, litra A, nr. 1), affattes således:

»1) Vandforsyningen foregår med et system, der er udstyret med et anlæg, som kan destruere patogenerne i liste II i kolonne 1 i bilag A. Disse kriterier, som er

nødvendige for, at disse bestemmelser kan anvendes ensartet, herunder bestemmelserne vedrørende et velfungerende system, fastsættes efter proceduren i artikel 26.«

c) I punkt II, litra A, tilføjes følgende nr.:

- »3. a) Et brug, der opfylder betingelserne i nr. 1 og 2, men som påbegynder sin virksomhed med fisk, æg eller gamet fra en godkendt zone eller et godkendt brug, som ligger i en ikke-godkendt zone, kan dog opnå en godkendelse, uden at der skal foretages de prøveudtagninger, som kræves for opnåelse af godkendelse.
- b) Et brug, der opfylder betingelserne i nr. 1 og 2, og som efter en afbrydelse genoptager sin virksomhed med fisk, æg eller gamet fra en godkendt zone eller et godkendt brug, som ligger i en ikke-godkendt zone, kan opnå en godkendelse, uden at der skal foretages de prøveudtagninger, som kræves for opnåelse af godkendelse, under forudsætning af,
- at den officielle tjeneste kender brugets sundhedsmæssige baggrund i de sidste fire år af dets virksomhed; når det pågældende brugs virksomhed har strakt sig over mindre end fire år, tages brugets faktiske aktivitetsperiode dog i betragtning
 - at der ikke er truffet sundhedspolitiske foranstaltninger for så vidt angår de sygdomme, som er anført i liste II i bilag A, over for dette brug, og at der ikke har været forekomst af disse sygdomme i bruget
 - at bruget forud for indførslen af fisk, æg eller gamet er blevet rengjort og desinficeret efterfulgt af en tomgangsperiode på mindst 15 dage under officiel kontrol.«

d) Punkt III, litra A, nr. 1, affattes således:

- »1) Vandforsyningen foregår med et system, der er udstyret med et anlæg, som kan destruere patogenerne i liste II i kolonne 1 i bilag A; de kriterier, som er nødvendige for, at disse bestemmelser kan anvendes ensartet, herunder bestemmelserne vedrørende et velfungerende system, fastsættes efter proceduren i artikel 26.«

e) I bilag C, punkt III, litra A, tilføjes følgende nr.:

- »3) a) Et brug, der opfylder betingelserne i nr. 1 og 2, men som påbegynder sin virksomhed med bløddyr fra en godkendt zone eller et godkendt brug, som ligger i en ikke-godkendt zone, kan opnå en godkendelse, uden at der skal foretages de prøveudtagninger, som kræves for opnåelse af godkendelse.
- b) Et brug, der opfylder betingelserne i nr. 1 og 2, og som efter en afbrydelse genoptager sin virksomhed med bløddyr fra en godkendt zone eller et godkendt brug, som ligger i en ikke-godkendt zone, kan dog opnå en godkendelse, uden at der skal foretages de prøveudtagninger, som kræves for opnåelse af godkendelse, under forudsætning af,
- at den officielle tjeneste kender brugets sundhedsmæssige baggrund i de sidste fire år af dets virksomhed
 - at der ikke er truffet sundhedspolitiske foranstaltninger for så vidt angår de sygdomme, som er anført i liste II i bilag A, over for dette brug, og at der ikke har været forekomst af disse sygdomme i bruget
 - at bruget forud for indførslen af bløddyr er blevet rengjort og desinficeret efterfulgt af en tomgangsperiode på mindst 15 dage under officiel kontrol.«

Artikel 2

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv inden den 1. juli 1996. De underretter straks Kommissionen herom.

Disse love og bestemmelser skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de væsentlige nationale bestemmelser, som de vedtager på det område, der er omfattet af dette direktiv.

Artikel 3

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 4

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. juni 1995.

På Rådets vegne

Ph. VASSEUR

Formand

RÅDETS DIREKTIV 95/23/EF

af 22. juni 1995

om ændring af direktiv 64/433/EØF om sundhedsmæssige betingelser for produktion og afsætning af fersk kød

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾,under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Direktiv 64/433/EØF ⁽⁴⁾ indeholder bestemmelser om produktion og afsætning af fersk kød af kvæg, svin, får og geder samt hovdyr holdt som husdyr;

bestemmelserne om, at mindre virksomheder kan autoriseres efter forenkede kriterier med hensyn til konstruktion og indretning, bør forenkles, for at der på grundlag af subsidiaritetsprincippet kan tages hensyn til særlige forhold;

der bør fastsættes hygiejnebestemmelser for produktion og afsætning af udkåret slagteaffald;

bestemmelserne vedrørende ledsagedokumenterne for fersk kød kan forenkles;

kød fra mindre virksomheder skal ved produktion og markedsføring kun opfylde de generelle hygiejnekrav, og det kan derfor ikke forsynes med EF-stemplet og indgå i samhandelen;

maksimumsgrænserne for behandling i mindre slagteri- og opskæringsvirksomheder skal følge maksimumsgrænserne i Rådets direktiv 92/120/EØF af 17. december 1992 om betingelserne for indrømmelse af midlertidige og begrænsede undtagelser fra Fællesskabets specifikke sundhedsbestemmelser for produktion og afsætning af visse produkter af animalsk oprindelse ⁽⁵⁾;

der skal dog tages hensyn til særlige forhold, når disse grænser anvendes;

erfaringerne har vist, at det er nødvendigt, at direktiv 64/433/EØF ændres på en række tekniske punkter, der har givet problemer i den praktiske anvendelse —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

I direktiv 64/433/EØF foretages følgende ændringer:

1. I artikel 2 tilføjes følgende litra:

»o) pakkecenter: et center eller lager, hvor indpakket kød til afsætning samles og/eller emballeres på ny.«

2) I artikel 3, stk. 1, foretages følgende ændringer:

a) afsnit A, litra a), affattes således?

»a) fremstilles på et slagteri, der opfylder kravene i bilag I, kapitel I og II, og som er autoriseret og kontrolleret i overensstemmelse med artikel 10«

b) i afsnit A, litra f):

ba) affattes nr. ii) således:

»ii) af et handelsdokument, idet dette dokument:

— skal være udformet af afsendelsesvirksomheden

— ud over de oplysninger, der er omhandlet i bilag I, kapitel X, punkt 50, skal være forsynet med den autoriserede virksomheds veterinære autorisationsnummer og, for så vidt angår frosset kød, en tydelig angivelse af nedfrysningstid og -år

— for så vidt angår kød til Finland og Sverige skal være forsynet med en af de oplysninger, der er fastsat i bilag IV, del IV, tredje led

⁽¹⁾ EFT nr. C 224 af 12. 8. 1994, s. 15.

⁽²⁾ EFT nr. C 109 af 1. 5. 1995.

⁽³⁾ EFT nr. C 397 af 31. 12. 1994, s. 18.

⁽⁴⁾ EFT nr. 121 af 29. 7. 1964, s. 2012/64. Direktivet er ajourført ved direktiv 91/497/EØF (EFT nr. L 268 af 24. 9. 1991, s. 69) og senest ændret ved tiltrædelsesakten af 1994.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 62 af 15. 3. 1993, s. 86.

— skal opbevares af adressaten med henblik på forevisning for den kompetente myndighed på dennes anmodning. Hvis oplysningerne er på edb, skal de printes ud efter anmodning fra myndigheden«

bb) affattes sidste afsnit således:

»På anmodning af den kompetente myndighed i bestemmelsesmedlemsstaten udstedes der en sundhedsattest, når kødet er bestemt til eksport til et tredjeland efter forarbejdning. Omkostningerne i forbindelse med denne attest påhviler den erhvervsdrivende.«

c) i afsnit B:

— affattes indledningen således:

»B. udskæringer eller stykker, der er mindre end de i afsnit A anførte, eller udbenet kød, uanset om det er pakket«

— indsættes i litra a) og b) »eller pakkes« efter »udbenes«

d) i afsnit C foretages følgende ændringer:

— i første afsnit affattes andet punktum således:

»Slagteaffald, der ikke er opskåret, skal opfylde kravene i afsnit A og B.«

— i første afsnit, sidste punktum, udgår »skiveskåret«

— andet afsnit udgår

e) i afsnit D tilføjes følgende punktum i litra b):

»I så fald anføres kølelagerets veterinære autorisationsnummer på handelsdokumentet.«

f) følgende afsnit tilføjes:

»F. fersk kød, der pakkes ud og emballeres på ny i en anden virksomhed end den, hvor det blev indpakket:

a) skal opfylde betingelserne i afsnit A, B, C og D

b) skal pakkes ud og emballeres på ny i et pakkecenter, som opfylder betingelserne i bilag I, kapitel I, og som er autoriseret og kontrolleret i overensstemmelse med artikel 10«.

3) Artikel 4 affattes således:

»Artikel 4

A. Fra 1. januar 1995 kan medlemsstaterne uanset artikel 3 tillade afsætning med henblik på salg på deres nationale område af kød fra slagterier, der ikke opfylder kravene i bilag I, kapitel I og II, hvis følgende betingelser er opfyldt:

a) de pågældende slagterier:

i) må ikke behandle over 20 storkreaturer om ugen og højst 1 000 storkreaturer om året

ii) skal opfylde kravene i bilag I, kapitel V og VII, kapitel XIV, punkt 66, første, andet og fjerde afsnit, og punkt 67, kapitel XV, punkt 69, med undtagelse af kravene til importeret fersk kød, og punkt 71, 72 og 73

iii) skal opfylde kravene i bilag II

iv) skal i forvejen oplyse veterinærtjenesten om slagtetidspunkter, antallet af dyr, og hvor de stammer fra, således at der i overensstemmelse med bilag I, kapitel VI, kan foretages levende syn enten på bedriften eller på slagteriet

b) slagteriets leder, ejer eller dennes repræsentant skal føre et register, som gør det muligt at kontrollere:

— dyr, der tilføres virksomheden, og slagterivarer, der forlader den

— de undersøgelser, der er foretaget

— resultaterne af disse undersøgelser.

Disse oplysninger skal på anmodning meddeles den kompetente myndighed

c) embedsdyrlægen eller en medhjælper skal foretage undersøgelsen efter slagtingen i overensstemmelse med bilag I, kapitel VIII, og under overholdelse af kravene i bilag I, kapitel VII, punkt 32. Hvis kødet udviser læsioner eller forandringer, skal undersøgelsen efter slagtingen foretages af embedsdyrlægen. Embedsdyrlægen eller medhjælperen under dennes ansvar kontrollerer med jævne mellemrum, at hygiejneforskrifterne i bilag I, kapitel V og VII, er overholdt.

Ved anvendelsen af denne artikel benytter medlemsstaterne følgende omregningsatser:

i) *Oksekød*

— voksent kvæg i henhold til forordning (EØF) nr. 805/68 og hovdyr: 1 storkreatur

— andet kvæg: 0,50 storkreatur

ii) *Svinekød*

— svin på over 100 kg levende vægt: 0,20 storkreatur

— andre svin ^(a): 0,15 storkreatur

iii) *Andet kød*

— får og geder: 0,10 storkreatur

— lam og gedekid samt pattegrise på under 15 kg levende vægt: 0,05 storkreatur.

B. Medlemsstaterne kan inden for den grænse på 1 000 storkreaturer, der er nævnt i afsnit A, stk. 1, litra a), nr. i), indrømme undtagelser fra den ugentlige grænse, der er fastsat samme sted, for at tage hensyn til behovet for at slagte lam og gedekid før højtiderne, hvis de relevante hygiejnekrav opfyldes, og kødet ikke fryses inden afsætningen.

C. De mængder, der er fastsat i afsnit A, stk. 1, litra a), nr. i, kan anvendes på individuelle erhvervsdrivende, der for egen regning slagter på bestemte ugedage i en virksomhed, der opfylder følgende betingelser:

a) virksomhedens ejer eller enhver anden, der benytter denne virksomhed, har fået en særlig uddannelse i produktionshygiejne, som er godkendt af den kompetente myndighed

b) de dyr, der er bestemt til slagtning, tilhører virksomhedens ejer eller en slagtermester eller er købt af dem for at dække de i litra d) nævnte behov

c) behandlingen af kødet finder sted i lokaler, der opfylder kravene i bilag II

d) produktionen kun går til forsyning af virksomheder, der tilhører de slagtere, der er nævnt i litra b), og til salg på stedet til forbrugeren eller til lokale myndigheder.

Hvis de individuelle slagtemængder kumuleres, kan maksimalmængderne i afsnit A, stk. 1, litra a), nr. i), forhøjes til 30 storkreaturer om ugen og 1 500 om året for et slagteri, der opfylder betingelserne i første afsnit. De med-

lemsstater, der benytter denne mulighed, sender Kommissionen en liste over de virksomheder, der er omfattet.

D. Efter fremgangsmåden i artikel 16 kan medlemsstaterne få tilladelse til at anvende bestemmelserne i afsnit A på slagterier, der er beliggende i områder med særligt vanskelige geografiske forhold, eller som har forsyningsvanskeligheder, og som behandler højst 2 000 storkreaturer om året.

E. Den kompetente myndighed kan indrømme undtagelser i henhold til bilag II for opskæringsvirksomheder, som ikke ligger i en autoriseret virksomhed, og som har en ugentlig produktion på ikke over fem tons udbenet kød eller den tilsvarende mængde ikke-udbenet kød.

Bestemmelserne i bilag I, kapitel V, kapitel VII, punkt 38, kapitel IX, med undtagelse af kravet om lokaletemperaturen i punkt 46, litra c), andet punktum, og kapitel X, punkt 48, finder anvendelse på oplagring og opskæring i de i første afsnit omhandlede virksomheder.

F. Kød, som stammer fra de i denne artikel omhandlede virksomheder, og som anses for egnet til menneskeføde henset til kravene om hygiejne og sundhedskontrol i dette direktiv, skal forsynes med et nationalt stempel, der ikke må kunne forveksles med EF-stemplet og især ikke må være ovalt. Stemplet er dog ikke nødvendigt på ikke-emballerede udskæringer.

G. Medlemsstaterne kan også indrømme undtagelser fra mindstekravene i bilag I, kapitel I, til mindre kølelagre, som kun anvendes til oplagring af emballeret kød og andre levnedsmidler. Sverige kan indtil den 30. juni 1997 tillade, at emballeret kød og ikke-emballeret kød oplagres i det samme kølerum, såfremt det holdes hensigtsmæssigt adskilt.

H. De slagterier, der er undtaget i henhold til denne artikel, er underlagt den fællesskabsinspektion, der gælder for autoriserede virksomheder.

^(a) Hårvildt ligestilles med de respektive arter ved anvendelse af omregningsattesterne.«

4) Følgende artikel indsættes:

»Artikel 4a

1. Medlemsstaterne fremsender senest den 31. december 1995 en liste over de i artikel 2 i direktiv

91/498/EØF omhandlede virksomheder, samt en liste over de virksomheder, der har fået en frist i henhold til nærværende artikel.

2. De kompetente myndigheder kan give et slagteri, der er undtaget i henhold til artikel 2 i direktiv 91/498/EØF (*), og som til nævnte myndigheds tilfredshed kan godtgøre, at det er begyndt at opfylde nærværende direktivs krav, men som af grunde, der ikke kan tilregnes det, ikke kan overholde de oprindligt fastsatte frister, den yderligere frist, der er nødvendig, for at det kan opfylde sine forpligtelser.

3. Når en virksomhed, der er registreret i henhold til artikel 4, på grundlag af en omlægningsplan, som er godkendt af den kompetente myndighed, er i gang med en tilpasning med henblik på at kunne få en autorisation efter artikel 10, kan nævnte myndighed fastsætte de mængder, denne virksomhed kan markedsføre, i forhold til, hvor langt arbejdet er nået.

4. Ved gennemførelsen af dette direktiv i den nationale lovgivning skal medlemsstaterne fastsætte, hvorledes sanktionerne i artikel 10 og i artikel 2, stk. 2, i direktiv 91/498/EØF skal anvendes, hvis en virksomhed, som er omhandlet i denne artikel, ikke opfylder de forpligtelser, den indgik ved indrømmelsen af en midlertidig undtagelse, således at disse sanktioner kan anvendes senest den 31. december 1995, for så vidt angår Sverige senest den 31. december 1996, og for så vidt angår Østrig og Finland senest den 31. december 1997.

(*) Rådets direktiv af 29. juli 1991 om betingelserne for indrømmelse af midlertidige og begrænsede undtagelser fra de særlige EF-sundhedsbestemmelser for produktion og markedsføring af fersk kød (EFT nr. L 268 af 24. 9. 1991, s. 105). Direktivet er ændret ved tiltrædelsesakten af 1994.«

5) I artikel 5 tilføjes »makroskopisk synlig« før »sarkosporidiose« i stk. 1, litra a), nr. iii).

6) I artikel 6 foretages følgende ændringer:

— i stk. 1, litra e), femte led, udgår »afblødningsmetoden«

— stk. 1, litra h), affattes således:

»h) kødet forsynes med et nationalt stempel, som ikke må kunne forveksles med EF-stemplet og især ikke må være ovalt.«

7) I artikel 9, stk. 1, nr. iii), tilføjes »og autoriserede pakkecentre« efter »køle- og fryselagre«.

8) I artikel 10, stk. 1, fjerde og femte afsnit, in fine, tilføjes »for den del af aktiviteten, der anfægtes, eller for hele virksomheden«.

9) I artikel 12:

a) affattes stk. 1 således:

»1. Veterinærsagkyndige fra Kommissionen kan, for så vidt det er nødvendigt med henblik på en ensartet gennemførelse af dette direktiv, i samarbejde med medlemsstaternes kompetente myndigheder foretage kontrol på stedet. De kan med henblik herpå ved kontrol af et repræsentativt udsnit af virksomheder, undersøge, om den kompetente myndighed fører tilsyn med, at virksomhederne overholder dette direktiv. Den medlemsstat, på hvis område der foretages kontrol, hjælper de sagkyndige med at udføre deres opgaver. Kommissionen underretter den pågældende medlemsstat om resultatet af den foretagne kontrol.«

b) tilføjes følgende stykke:

»3. Gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel, navnlig vedrørende samarbejde med de nationale myndigheder, fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 16.«

10) I artikel 13 udgår stk. 1.

11) I bilag I foretages følgende ændringer:

a) i kapitel II tilføjes følgende tekst i punkt 14, litra c), nr. i):

»... , når disse arbejdsprocesser foretages på slagteriet. For så vidt angår svin gælder dette krav desuden i det omfang, det er påkrævet for at undgå forurening af fersk kød og slagteaffald«

b) i kapitel IV, punkt 17, litra a), ændres »kapitel XIV, punkt 66, fjerde afsnit« til »kapitel XIV, punkt 66, ottende afsnit«

c) kapitel VI, punkt 25, første afsnit, affattes således:

»Dyrene skal underkastes levende syn senest 24 timer efter ankomsten til slagteriet og højst 24 timer inden slagtningen. Desuden kan embedsdyrlægen når som helst kræve syn«

d) i kapitel VII, punkt 33, tilføjes følgende punktum:

»De kompetente myndigheder kan tillade mekanisk oppustning med henblik på flåning af lam og gedekid på under 15 kg levende vægt under overholdelse af hygiejnereglerne.«

e) i kapitel IX, punkt 43, ændres »skiveskæring« til »udskæring«, og »fra kvæg« udgår

f) i kapitel XI:

— affattes punkt 49 således:

»Embedsdyrlægen fører tilsyn med sundhedsmærkningen. Han skal overvåge:

- a) sundhedsmærkningen
- b) de mærker og det indpakningsmateriale, der er forsynet med det i dette kapitel foreskrevne stempel«

— tilføjes følgende afsnit i punkt 50, litra b):

»Mærket og bogstaverne og tallene herpå kan være mindre ved sundhedsmærkning af lam, gedekid og pattegrise.«

— ændres punkt 51 således:

i) følgende led indsættes som andet led:

»— slagtekroppe af lam, gedekid og pattegrise skal forsynes med mindst to stempler, der anbringes på hver side af slagtekroppen, på skulderen eller på lårets yderside«

ii) følgende afsnit tilføjes som andet afsnit:

»— Slagtekroppe af lam, gedekid og pattegrise kan dog sundhedsmærkes med en etiket eller en plade, hvis den kun kan bruges én gang«

— affattes punkt 52-56 således:

»52. Lever af kvæg, svin og hovdyr mærkes med brændemærkning ved hjælp af et stempel i overensstemmelse med punkt 50, hvis den er bestemt til en anden medlemsstat eller til et EØS-land.

53. Andre biprodukter fra slagtning, der er egnet til menneskeføde, skal straks mærkes enten direkte på produktets overflade eller på emballagen eller indpakningen i overensstemmelse med punkt 50. Det mærke, der er nævnt i punkt 50, skal anbringes på en etiket, der fastgøres til indpakningen eller emballagen, eller trykkes på emballagen. Hvis emballeringen eller indpakningen sker på slagteriet, skal mærket indeholde slagteriets veterinære autorisationsnummer.

54. Emballage skal altid mærkes i overensstemmelse med punkt 55.

55. Opskåret og emballeret kød samt emballeret slagteaffald som omhandlet i punkt 52 og 53 skal være forsynet med et sundhedsmærke i overensstemmelse med punkt 50. Mærket skal indeholde opskæringsvirksomhedens veterinære autorisationsnummer og ikke slagteriets. Det skal anbringes på den etiket, der fastgøres til emballagen, eller trykkes på emballagen på en sådan måde, at det ødelægges ved åbning af emballagen. Det kan kun tillades, at mærket ikke ødelægges, hvis selve emballagen ødelægges ved åbningen.

Når opskåret kød eller slagteaffald pakkes i overensstemmelse med kapitel XII, punkt 62, kan ovennævnte etiket dog fastgøres til emballagen. Når slagteaffald emballeres på slagteriet, skal nummeret på mærket være dette slagteris veterinære autorisationsnummer. Dette krav gælder ligeledes, når der anvendes eurokasser, som opfylder kravene i punkt 59, litra b).

56. Punkt 53 og 55 finder anvendelse på fersk kød, der er pakket til direkte salg til forbrugeren. De i punkt 50 anførte mål er ikke obligatoriske for den foreskrevne mærkning i nærværende punkt.

Hvis kød emballeres på ny i en anden virksomhed end den, hvor det blev pakket, skal indpakningen være forsynet med det sundhedsmærke, som tilhører den opskæringsvirksomhed, der har foretaget indpakningen, og emballagen skal være forsynet med pakkecentrets sundhedsmærke.«

— affattes punkt 58 således:

- »58. Sundhedsmærkets farver skal være i overensstemmelse med artikel 2, nr. 8, i direktiv 94/36/EF (EFT nr. L 237 af 10. 9. 1994, s. 13).«

g) i kapitel XII:

— tilføjes følgende afsnit i punkt 59, litra a):

- »Træ må ikke anvendes, undtagen til slagtekroppe af lam eller gedekid, hvis alle forholdsregler er truffet for at undgå kontakt mellem kødet og emballagen, hvis indpakningen går i stykker«

— affattes punkt 60, fjerde afsnit, således:

- »Når leverer, nyrer eller hjerter handles eller importeres, må hver pakning kun indeholde ét fuldstændigt organ.«

— affattes punkt 62 således:

- »62. Hvis indpakningen yder samme beskyttelse som emballage, behøver den dog ikke at være gennemsigtig og farveløs. Eurokasser kan også anvendes som ydre emballage, hvis de øvrige betingelser i punkt 59 er opfyldt.«

— tilføjes følgende afsnit i punkt 63:

- »Fersk kød kan også emballeres i en opskæringsvirksomhed, hvis eurokasserne, som skal opfylde kravene i punkt 59, litra b), er rengjort og desinficeret, inden de bringes ind i opskæringsvirksomheden.«

— tilføjes følgende sætningsled i punkt 64:

- »...; dette gælder dog ikke færdigpakker bestemt til direkte salg til forbrugeren«

h) i kapitel XIV, punkt 66, affattes andet afsnit således:

»De kompetente myndigheder kan i de enkelte tilfælde indrømme undtagelser fra dette krav med henblik på transport af kød til opskæringsvirksomheder eller slagterforretninger, der er beliggende i umiddelbar nærhed af slagteriet, hvis transporten ikke varer over to timer, og af hensyn til modning af kødet.«

12) I bilag II, kapitel II, foretages følgende ændringer:

i) punkt 10) ændres således:

— i litra c) ændres »afdelinger« til »en afdeling«

— litra f) affattes således:

- »f) et kølerum med en kapacitet svarende til slagtningsens omfang og art med et adskilt område eller et område, der kan adskilles, til opbevaring af tilbageholdte slagtekroppe, medmindre de straks under officiel kontrol afsendes til en specialiseret virksomhed med henblik på yderligere kontrol«

ii) i punkt 11:

— udgår ordene »og rense«

— tilføjes følgende punktum:

- »I slagtelokalet kan maver og indvolde renses, hvis det ikke sker samtidig med slagtningen.«

iii) følgende punkt tilføjes:

- »15. I slagterierne skal der være et lokale med et aflåseligt skab til brug for inspektionspersonalet under arbejdet.«

Artikel 2

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser, herunder i givet fald de nødvendige sanktioner, i kraft for at efterkomme dette direktiv den 1. juli 1995. De underretter straks Kommissionen herom.

Når medlemsstaterne vedtager disse love og administrative bestemmelser, skal de indeholde en henvisning til dette direktiv, eller de skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for denne henvisning fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen de vigtigste nationale retsforskrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

3. Indtil dette direktivs bestemmelser anvendes, finder de nationale regler på området anvendelse under overholdelse af traktatens almindelige bestemmelser.

Artikel 3

Dette direktiv træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Det anvendes fra den 1. juli 1995.

Artikel 4

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. juni 1995.

På Rådets vegne

Ph. VASSEUR

Formand

RÅDETS DIREKTIV 95/24/EF

af 22. juni 1995

om ændring af bilaget til direktiv 85/73/EØF om finansiering af veterinærundersøgelse og -kontrol af produkter af animalsk oprindelse, der er omhandlet i bilag A til direktiv 89/662/EØF og i direktiv 90/675/EØF

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 85/73/EØF af 29. januar 1985 om finansiering af veterinærundersøgelse og -kontrol af produkter af animalsk oprindelse, der er omhandlet i bilag A til direktiv 89/662/EØF og i direktiv 90/675/EØF ⁽¹⁾, særlig artikel 6, stk. 1 og 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

i direktiv 85/73/EØF er der fastsat de nødvendige regler til at sikre finansieringen af veterinærkontrol af fersk kød;

for kød fra tredjelande bør der herved ske en sammenkædning med den dato, efter hvilken der skal være indgået aftaler om mindre hyppig fysisk kontrol af sendinger af bestemte produkter, som indføres fra tredjelande i henhold til direktiv 90/675/EØF ⁽²⁾; hyppigheden bør fastlægges i de ligestillingsaftaler, som for nærværende forhandles med visse tredjelande;

disse forhandlinger er endnu ikke afsluttede; datoen for, hvornår den i direktivet fastsatte afgift kan opkræves, bør derfor udskydes —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

I kapitel II i bilaget til direktiv 85/73/EØF affattes punkt 2 således:

»2. Imidlertid kan medlemsstaterne fastholde de nedsatte afgiftsbeløb, som de anvendte pr. 1. januar

⁽¹⁾ EFT nr. L 32 af 5. 2. 1985, s. 14. Direktivet er senest ændret ved direktiv 94/64/EF. EFT nr. L 368 af 31. 12. 1994, s. 8.

⁽²⁾ EFT nr. L 373 af 31. 12. 1990, s. 1. Direktivet er senest ændret ved direktiv 94/360/EF (EFT nr. L 158 af 25. 6. 1994, s. 41).

1994, med hensyn til import fra et af følgende lande: New Zealand, Canada, Australien, USA, Polen, Tjekkiet, Slovakiet, Ungarn, Uruguay, Chile, Argentina og Schweiz, der pr. 31. december 1994 har indledt sonderende forhandlinger med Det Europæiske Fællesskab med henblik på indgåelse af en samlet ligestillingsaftale angående veterinære garantier (dyrs sundhed og folkesundhed), der er baseret på princippet om gensidighed, indtil indgåelsen af en sådan aftale eller senest indtil den 31. december 1996.

Denne nedsættelse må højst være på 55 % i forhold til de faste beløb i punkt 1.

Størrelsen af den afgift, der skal opkræves ved import fra et af de tredjelande, der er omhandlet i første afsnit, vil blive fastsat efter indgåelse af den samlede ligestillingsaftale med det pågældende tredjeland efter proceduren i punkt 3, og under hensyn til følgende principper:

- kontrolhyppigheden
- størrelsen af den afgift, der anvendes af det pågældende tredjeland på import fra Fællesskabet
- afskaffelse af andre beløb, der opkræves af tredjelandet, som f.eks. obligatorisk deponering eller opkrævning af sundhedsgaranti«.

Artikel 2

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv. De underretter straks Kommissionen herom.

Når medlemsstaterne vedtager disse love og administrative bestemmelser, skal de indeholde en henvisning til dette direktiv, eller de skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for denne henvisning fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de vigtigste nationale retsfor skrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

Artikel 3

Dette direktiv træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Det anvendes fra den 1. juli 1995.

Artikel 4

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. juni 1995.

På Rådets vegne

Ph. VASSEUR

Formand

RÅDETS DIREKTIV 95/25/EF

af 22. juni 1995

om ændring af direktiv 64/432/EØF om veterinærpolitimæssige problemer ved handel inden for Fællesskabet med kvæg og svin

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾,under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 3, stk. 3, direktiv 64/432/EØF ⁽⁴⁾ fastsættes de betingelser, der skal være opfyldt af kvæg, som skal bringes i handelen;

i forbindelse med en udvidelse af disse regler til også at gælde for afsætningen af sådanne dyr bør der tages hensyn til den forbedring af situationen, der er indtrådt i medlemsstaterne for så vidt angår brucellose og tuberkulose —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

I artikel 3, stk. 3, i direktiv 64/432/EØF, indsættes som litra g):

- »g) uanset bestemmelserne i litra a) og b) ikke være omfattet af kravet om de deri omhandlede prøver, hvis der er tale om dyr, der er mindre end 30 måneder gamle og bestemt til kødproduktion, og hvis sådanne dyr
- stammer fra en kvægbesætning, der er officielt tuberkulose- og brucellosefri
 - ved indladningen er identificeret ved hjælp af et særligt mærke og forbliver under kontrol indtil slagtning
 - under transporten ikke har været i kontakt med dyr fra besætninger, der ikke er officielt tuberkulose- og brucellosefrie

det er dog en forudsætning:

- at disse bestemmelser begrænses til handel mellem medlemsstater med samme sundhedsstatus med hensyn til tuberkulose og brucellose
- at bestemmelsesmedlemsstaten træffer alle forholdsregler for at undgå smitte af besætningerne på dens område.»

Artikel 2

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser, herunder eventuelle sanktioner, i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den 31. december 1995. De underretter straks Kommissionen herom.

Når medlemsstaterne vedtager disse love og administrative bestemmelser, skal de indeholde en henvisning til dette direktiv, eller de skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for denne henvisning fastsættes af medlemsstaterne.

3. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de vigtigste nationale retsforskrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

Artikel 3

Dette direktiv træder i kraft på syvendendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 4

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. juni 1995.

På Rådets vegne
Ph. VASSEUR
Formand

⁽¹⁾ EFT nr. C 33 af 2. 2. 1994, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. C 128 af 9. 5. 1994, s. 105.

⁽³⁾ EFT nr. C 133 af 16. 5. 1994, s. 31.

⁽⁴⁾ EFT nr. 121 af 29. 7. 1964, s. 1977/64. Direktivet er senest ændret ved tiltrædelsesakten af 1994.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUTNING

af 22. juni 1995

om betingelserne for opstilling i en overgangsperiode af midlertidige lister over tredjelandsvirksomheder, hvorfra medlemsstaterne kan indføre visse animalske produkter, fiskerivarer og levende toskallede bløddyr

(95/408/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Produkter af animalsk oprindelse, fiskerivarer og levende toskallede bløddyr er opført på listen over varer i traktatens bilag II; der er fastsat sundhedsbestemmelser for produktion og afsætning på EF-plan;

der er fastlagt EF-ordninger for indførsler fra tredjelande; ifølge disse ordninger skal der opstilles lister over tredjelandsvirksomheder, hvorfra der tillades indførsel af visse produkter i henhold til artikel 14, afsnit B, nr. 2), litra a), i Rådets direktiv 71/118/EØF af 15. februar 1971 om sundhedsmæssige problemer i forbindelse med produktion og afsætning af fersk fjerkrækød ⁽³⁾, artikel 4, stk. 1,

i Rådets direktiv 72/462/EØF af 12. december 1972 om sundhedsmæssige og dyresundhedsmæssige problemer i forbindelse med indførsel af kvæg, får, geder, svin samt fersk kød og kødprodukter fra tredjelande ⁽⁴⁾, artikel 9, stk. 3, litra c), i Rådets direktiv 91/492/EØF af 15. juli 1992 om sundhedsmæssige betingelser for produktion og afsætning af levende toskallede bløddyr ⁽⁵⁾, artikel 11, stk. 4, litra c), i Rådets direktiv 91/493/EØF af 22. juli 1991 om sundhedsmæssige betingelser for produktion og afsætning af fiskerivarer ⁽⁶⁾, artikel 16, stk. 3, litra a), i Rådets direktiv 92/45/EØF af 16. juni 1992 om sundhedsmæssige og dyresundhedsmæssige problemer i forbindelse med nedlægning af vildtlevende vildt og afsætning af kød heraf ⁽⁷⁾, artikel 23, stk. 3, litra a), i Rådets direktiv 92/46/EØF af 16. juni 1992 om sundhedsbestemmelser for produktion og afsætning af rå mælk, varmebehandlet mælk og mælkebaserede produkter ⁽⁸⁾, samt artikel 10, stk. 3, litra b), i Rådets direktiv 92/118/EØF af 17. december 1992 om dyresundhedsmæssige og sundhedsmæssige betingelser for samhandel med og indførsel til Fællesskabet af produkter, der for så vidt angår disse betingelser ikke er underlagt specifikke fællesskabsbestemmelser, som omhandlet i bilag A, kapitel I, i direktiv

⁽¹⁾ EFT nr. C 208 af 28. 7. 1994, s. 9.

⁽²⁾ EFT nr. C 276 af 3. 10. 1994, s. 13.

⁽³⁾ EFT nr. L 55 af 8. 3. 1971, s. 23. Direktivet er senest ændret ved direktiv 92/116/EØF (EFT nr. L 62 af 25. 3. 1993, s. 1).

⁽⁴⁾ EFT nr. L 302 af 31. 12. 1972, s. 28. Direktivet er senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1601/92 (EFT nr. L 173 af 27. 6. 1992, s. 13).

⁽⁵⁾ EFT nr. L 268 af 24. 9. 1991, s. 1. Direktivet er senest ændret ved EØS-aftalen.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 268 af 24. 9. 1991, s. 15. Direktivet er senest ændret ved EØS-aftalen.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 268 af 14. 9. 1992, s. 35. Direktivet er senest ændret ved direktiv 92/116/EØF (EFT nr. L 62 af 15. 3. 1993, s. 1).

⁽⁸⁾ EFT nr. L 268 af 14. 9. 1992, s. 1. Direktivet er senest ændret ved Kommissionens beslutning 94/330/EF (EFT nr. L 146 af 11. 6. 1994, s. 23).

89/662/EØF, og for så vidt angår patogener, i direktiv 90/425/EØF⁽¹⁾;

Artikel 2

for at give EF-inspektørerne den nødvendige tid til på stedet at sikre sig, at de garantier, som tredjelandene giver, opfylder EF-bestemmelserne, og for at undgå enhver destabilisering af importen fra tredjelande, bør der anvendes et forenklet godkendelsessystem i en overgangsperiode;

i overgangsperioden bør den kompetente myndighed i det pågældende tredjeland give garanti for, at EF-bestemmelserne for beskyttelse af folke- og dyresundheden overholdes; virksomheder må kun figurere på listerne, hvis det pågældende tredjeland har givet de nødvendige garantier for, at EF-reglerne overholdes på dets område;

der bør fastsættes en procedure for et snævert og effektivt samarbejde mellem Kommissionen og medlemsstaterne i Den Stående Veterinærkomité;

det bør være muligt for Rådet at forlænge gyldigheden af de nugældende midlertidige foranstaltninger for at undgå enhver afbrydelse i den traditionelle samhandel —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

1. Denne beslutning finder anvendelse på opstilling af midlertidige lister over tredjelandsvirksomheder, hvorfra medlemsstaterne kan indføre animalske produkter som defineret i artikel 2, stk. 2, litra a), i Rådets direktiv 90/675/EØF af 10. december 1990 om fastsættelse af principperne for tilrettelæggelse af veterinærkontrollen for tredjeland produkter, der føres ind i Fællesskabet⁽²⁾. Disse virksomhedslistes gælder, indtil der er opstillet endelige lister over virksomheder efter bestemmelserne i de forskellige direktiver om sundhedsregler for hvert af de pågældende produkter.

2. Artikel 2 gælder dog ikke for opstilling af lister over tredjelandsvirksomheder, hvorfra medlemsstaterne kan indføre fersk kød som defineret i artikel 1, tredje led, i direktiv 72/462/EØF.

⁽¹⁾ EFT nr. L 62 af 15. 3. 1993, s. 49. Direktivet er senest ændret ved Kommissionens beslutning 94/723/EF (EFT nr. L 288 af 9. 11. 1994, s. 48).

⁽²⁾ EFT nr. L 373 af 31. 12. 1990, s. 1. Direktivet er senest ændret ved beslutning 94/360/EF (EFT nr. L 158 af 25. 6. 1994, s. 41).

1. Efter fremgangsmåden i artikel 4 kan Kommissionen for hvert af de i artikel 1 nævnte produkter opstille midlertidige lister over tredjelandsvirksomheder, hvorfra indførsel er tilladt, når følgende betingelser er opfyldt:

- a) virksomhederne skal være beliggende i et tredjeland eller en del af et tredjeland, der figurerer på listen over tredjelande, hvorfra indførsel af de relevante produkter er tilladt
- b) virksomheden skal være beliggende i et tredjeland eller en del af et tredjeland, for hvilket der er fastsat indførsels- og certificeringsbetingelser for de relevante produkter i henhold til særdirektiverne
- c) det pågældende tredjlands kompetente myndighed har givet Kommissionen tilfredsstillende garantier for, at virksomhederne på listen eller listerne opfylder Fællesskabets relevante sundhedskrav, og at den har givet de pågældende virksomheder officiel godkendelse med henblik på eksport til Fællesskabet
- d) tredjelandets kompetente myndighed skal have reel beføjelse til at suspendere EF-eksportaktiviteterne i en virksomhed, for hvilken den har givet garantier, hvis disse garantier ikke overholdes
- e) et inspektionshold fra Fællesskabet eller medlemsstaten har kontrolleret strukturen af og organisationen i den myndighed, der er kompetent til at godkende virksomhederne, samt den pågældende myndigheds beføjelser og de garantier, som den kan give med hensyn til gennemførelse af fællesskabsreglerne. Denne kontrol skal ledsages af en inspektion på stedet af en række virksomheder, der er opført på den eller de lister, som tredjelandet har indgivet.

2. For fiskerivarer som defineret i artikel 2, stk. 1, i direktiv 91/493/EØF skal Kommissionen efter fremgangsmåden i artikel 4 opstille en liste over tredjelande eller dele af tredjelande, hvorfra indførsel af fiskerivarer er tilladt, når tredjelandets kompetente myndighed har givet Kommissionen garantier, der mindst svarer til dem, der er fastsat i direktiv 91/493/EØF.

3. Efter fremgangsmåden i artikel 5 kan Kommissionen ændre eller supplere de lister, der er nævnt i stk. 1 og 2, for at tage hensyn til nye oplysninger.

4. Når betingelserne i stk. 1, litra e), ikke er opfyldt, kan Kommissionen, hvis alle de andre betingelser er

opfyldt, efter fremgangsmåden i artikel 4 opstille midlertidige lister over virksomheder, hvorfra indførsel er tilladt. For indførsel fra virksomheder på disse lister gælder der dog ikke nedsat kontrolhyppighed som omhandlet i artikel 8, stk. 3, i direktiv 90/675/EØF, før resultaterne af de oplysninger om indførsel fra disse virksomheder i det pågældende tredjeland, der skal gives i henhold til nævnte direktivs artikel 8, stk. 3, nr. i), foreligger.

Artikel 3

1. Fremgangsmåden i artikel 5 kan også anvendes

- i) til at ændre de lister over godkendte virksomheder, der er opstillet i henhold til artikel 4 i direktiv 72/462/EØF, i overensstemmelse med oplysninger fra det pågældende tredjeland
- ii) til at ændre de lister over virksomheder og/eller fabriksfartøjer, der er opstillet i henhold til artikel 11, stk. 5, i direktiv 91/493/EØF, i overensstemmelse med oplysninger fra det pågældende tredjeland
- iii) til at ændre de lister over virksomheder, der er opstillet i henhold til artikel 9, stk. 3, litra c), i direktiv 91/492/EØF, og listerne over produktionsområder, der er afgrænset i henhold til artikel 9, stk. 3, litra b), nr. ii), i nævnte direktiv, efter oplysninger fra det pågældende tredjeland
- iv) til at ændre de lister over virksomheder, der er opstillet i henhold til artikel 10, stk. 3, litra b), i direktiv 92/118/EØF.

2. Kommissionen kan, i det omfang den finder det nødvendigt, foretage kontrol på stedet forud for ændringen af en liste.

Artikel 4

1. Når der henvises til proceduren i denne artikel, indbringes sagen straks af formanden for Den Stående Veterinærkomité, der er nedsat ved afgørelse 68/361/EØF⁽¹⁾, i det følgende benævnt »komitéen«, enten på formandens initiativ eller på anmodning af en medlemsstat.

2. Kommissionens repræsentant forelægger komitéen et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Komitéen afgiver udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyn til, hvor meget det pågældende spørgsmål haster. Udtalelsen afgives med det flertal, der er fastsat i traktatens artikel 148, stk. 2, for vedtagelse af de afgørelser, som Rådet skal træffe på forslag af Kommissionen. Ved afstemninger i

komitéen tillægges de stemmer, der afgives af repræsentanterne for medlemsstaterne den vægt, der er fastlagt i nævnte artikel. Formanden deltager ikke i afstemningen.

3. a) Kommissionen vedtager de påtænkte foranstaltninger, når de er i overensstemmelse med komitéens udtalelse.
- b) Er de påtænkte foranstaltninger ikke i overensstemmelse med komitéens udtalelse, eller er der ikke afgivet nogen udtalelse, forelægger Kommissionen straks Rådet et forslag til de foranstaltninger, der skal træffes. Rådet træffer afgørelse med kvalificeret flertal.

Har Rådet ikke vedtaget foranstaltningerne inden 14 dage fra den dato, hvor det har modtaget forslaget, vedtager Kommissionen de foreslåede foranstaltninger og gennemfører dem straks, medmindre Rådet med simpelt flertal har udtalt sig mod de nævnte foranstaltninger.

Artikel 5

1. Kommissionen underretter medlemsstaterne om det berørte tredjelands forslag til ændringer af eller tilføjelser til listen over virksomheder inden for en frist på fem arbejdsdage fra modtagelsen af de foreslåede ændringer.

2. Medlemsstaterne kan inden for en frist på syv arbejdsdage fra modtagelsen af forslagene til ændringer af de i stk. 1 nævnte lister over virksomheder sende deres skriftlige bemærkninger til Kommissionen.

3. i) Hvis mindst en medlemsstat har fremsat skriftlige bemærkninger, underretter Kommissionen de øvrige medlemsstater herom inden for den i stk. 1 nævnte frist og optager spørgsmålet på dagsordenen for det næste møde i Den Stående Veterinærkomité med henblik på en afgørelse efter proceduren i artikel 4.

ii) Hvis der ikke er modtaget bemærkninger fra medlemsstaterne inden for den i stk. 2 fastsatte frist, anses ændringerne af listerne for at være accepteret af medlemsstaterne. Kommissionen underretter medlemsstaterne herom inden for den i stk. 1 nævnte frist, og indførsel fra de pågældende virksomheder vil blive tilladt fem arbejdsdage efter medlemsstaternes modtagelse af denne underretning.

4. Kommissionen vedtager med jævne mellemrum, og mindst hvert halve år, de afgørelser, der er nødvendige for at ajourføre listerne over virksomheder, og offentliggør dem i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Artikel 6

Beslutning 94/941/EF⁽²⁾ ophæves.

⁽¹⁾ EFT nr. L 255 af 18. 10. 1968, s. 23.

⁽²⁾ EFT nr. L 366 af 31. 12. 1994, s. 34.

Artikel 7

Efter fremgangsmåden i artikel 4 kan Kommissionen vedtage de overgangsforanstaltninger, der er nødvendige for, at de midlertidige lister over virksomheder lettere kan opstilles og anvendes tilfredsstillende efter bestemmelserne i denne beslutning.

Artikel 8

Med henblik på nærværende beslutning finder artikel 19 i direktiv 90/675/EØF anvendelse for så vidt angår de beskyttelsesforanstaltninger, der skal iværksættes. Hvis der konstateres gentagne overtrædelser, sletter Kommissionen den pågældende virksomhed på den midlertidige liste.

Artikel 9

Denne beslutning anvendes indtil den 31. december 1996, medmindre Rådet efter forslag fra Kommissionen og med kvalificeret flertal forlænger dens gyldighed.

Artikel 10

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. juni 1995.

På Rådets vegne

Ph. VASSEUR

Formand

RÅDETS BESLUTNING

af 22. juni 1995

om fastsættelse af regler for mikrobiologisk undersøgelse for salmonella af stikprøver af fersk okse- og svinekød bestemt til Finland og Sverige

(95/409/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 64/433/EØF af 26. juni 1964 om sundhedsmæssige betingelser for produktion og afsætning af fersk kød ⁽¹⁾, særlig artikel 5, stk. 3, litra a) og b), og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionen har godkendt de operationelle programmer, som Finland og Sverige har forelagt med henblik på kontrol med salmonella; disse programmer indeholder særlige forholdsregler for fersk okse- og svinekød;

virksomhedernes iværksættelse af mikrobiologiske undersøgelser indgår i de tillægsgarantier, der skal ydes Finland og Sverige, og giver samme garantier som dem, der opnås gennem Finlands og Sveriges operationelle programmer, som er anerkendt ved Kommissionens beslutninger herom;

Finland og Sverige bør anvende indførelsesbetingelser for forsendelser fra tredjelande, der er mindst lige så restriktive som de betingelser, der er fastsat i denne beslutning;

for så vidt angår de prøveudtagningsmetoder, der skal anvendes, bør der skelnes mellem hele og halve kroppe på den ene side og fjerdinger, udkæringer og mindre stykker på den anden side;

der bør tages hensyn til internationale metoder vedrørende mikrobiologisk undersøgelse af prøverne;

disse mikrobiologiske undersøgelser bør ikke forlanges for fersk kød fra virksomheder, som er underkastet et

program, der er anerkendt som ligestillet med det, der anvendes af Finland og Sverige;

bestemmelserne i denne beslutning foregriber ikke eventuelle bestemmelser, der vedtages i henhold til artikel 5, stk. 2, i direktiv 64/433/EØF —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

For forsendelser af fersk okse- og svinekød til Finland og Sverige gælder i medfør af artikel 5, stk. 3, litra a), i direktiv 64/433/EØF reglerne i artikel 2, 3 og 4 i denne beslutning.

Artikel 2

Fersk okse- og svinekød bestemt til Finland og Sverige er med hensyn til salmonella underkastet de i artikel 5, stk. 3, litra a), i direktiv 64/433/EØF fastsatte mikrobiologiske stikprøveundersøgelser på oprindelsesvirksomheden. Disse mikrobiologiske undersøgelser foretages i overensstemmelse med bilaget.

Artikel 3

Fersk okse- og svinekød, der kommer fra virksomheder, som er omfattet af et program, der efter proceduren i artikel 16 i direktiv 64/433/EØF er anerkendt som svarende til det, der anvendes af Finland og Sverige, underkastes ikke de mikrobiologiske undersøgelser, der er fastsat i denne beslutning.

Artikel 4

Rådet, som træffer afgørelse på forslag fra Kommissionen, baseret på en rapport, der udarbejdes på grundlag af

⁽¹⁾ EFT nr. 121 af 29. 7. 1964, s. 2012/64. Direktivet er senest ændret ved afgørelse 95/1/EF, Euratom, EKSF (EFT nr. L 1 af 1. 1. 1995, s. 1).

resultaterne af de operationelle programmer, der anvendes af Finland og Sverige, og de indhøstede erfaringer med anvendelsen af denne beslutning, reviderer denne beslutning inden den 1. juli 1998.

Artikel 5

Denne beslutning anvendes fra den 1. juli 1995.

Artikel 6

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. juni 1995.

På Rådets vegne

Ph. VASSEUR

Formand

BILAG

DEL A

PRØVEUDTAGNINGSMETODE

1. Hele og halve kroppe samt fjerdinger, der er fremstillet på oprindesslagteriet (svabermetoden)

Der udtages prøver efter svabermetoden på overfladen på steder, der kan være forurenede. Overfladeafsvabning foretages på de åbnede sider af slagtekroppen og på snitflader. Desuden afsvabres oksekroppe mindst tre steder (lår, slag og hals) og svinekroppe mindst to steder (ben og slag).

For at undgå krydsinfektion skal prøverne uden håndtering af kødet udtages med sterile redskaber og svabere.

Prøveudtagningsstederne (20 cm × 20 cm), jf. ovenfor, afsvabres med to sterile vatsvabere. Den første svaber fugtes med sterilt peptonvand og gnides kraftigt hen over prøvestedet flere gange. Samme prøvested gnides med den anden svaber, der bruges tør. Derefter anbringes svaberprøverne i 100 ml »buffered« peptonvand.

Hver prøve skal behørigt mærkes og identificeres.

2. Fjerdinger fra en anden virksomhed end oprindesslagteriet, udskæringer og mindre stykker (destruktionsmetoden)

Vævsstykker udtages ved at trykke et sterilt prøvebor ned i kødoberfladen eller ved at afskære en vævsskive på ca. 25 cm² med sterile instrumenter. Prøverne overføres aseptisk til en prøvebeholder eller en fortyndingspose af plast og homogeniseres (i stomacher eller blender). Prøver af frosset kød skal holdes frosset under transporten til laboratoriet. Prøver af kølet kød må ikke fryses, men holdes kølet. Enkeltpøver fra samme forsendelse kan gøres til samleprøver.

Hver prøve skal behørigt mærkes og identificeres.

DEL B

ANTAL PRØVER, DER SKAL UDTAGES

1. Hele kroppe, halve kroppe, halve kroppe udskåret i højst tre stykker samt fjerdinger, som nævnt i del A, punkt 1.

Det antal hele eller halve slagtekroppe (enheder) i en forsendelse, hvorfra der skal udtages stikprøver, er følgende:

<i>Forsendelse (enheder)</i>	<i>Antal enheder, hvorfra der skal udtages prøver</i>
1- 24	Et antal svarende til antallet af enheder, dog højst 20
25- 29	20
30- 39	25
40- 49	30
50- 59	35
60- 89	40
90-199	50
200-499	55
500 eller derover	60

2. Fjerdinger, udkæringer og mindre stykker, som nævnt i del A, punkt 2

Det antal pakningsenheder i en forsendelse, hvorfra der skal udtages stikprøver, er følgende:

<i>Forsendelse (antal pakningsenheder)</i>	<i>Antal enheder, hvorfra der skal udtages prøver</i>
1- 24	Et antal svarende til antallet af enheder, dog højst 20
25- 29	20
30- 39	25
40- 49	30
50- 59	35
60- 89	40
90-199	50
200-499	55
500 eller derover	60

Afhængig af pakningshedernes vægt kan antallet af pakningsenheder, hvorfra der skal udtages prøver, reduceres ved at gange med følgende multiplikationsværdier:

Pakningshedernes vægt	> 20 kg	10-20 kg	< 10 kg
Multiplikationsværdi	× 1	× ¾	× ½

DEL C

MIKROBIOLOGISK METODE TIL UNDERSØGELSE AF PRØVERNE

Mikrobiologisk undersøgelse af prøverne for salmonella skal foretages efter Den Internationale Standardorganisations standardmetode ISO 6579:1993. Metoder, der giver samme garantier, kan i konkrete tilfælde tillades af Rådet, som træffer afgørelse på forslag af Kommissionen.

RÅDETS BESLUTNING

af 22. juni 1995

om fastsættelse af regler for mikrobiologisk undersøgelse af stikprøver på oprindelsesbedriften af slagtefjerkræ bestemt til Finland og Sverige

(95/410/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til traktaten om Rådets direktiv 90/539/EØF af 15. oktober 1990 om dyresundhedsmæssige betingelser for samhandelen inden for Fællesskabet med fjerkræ og rugeæg samt for indførsel heraf fra tredjelande ⁽¹⁾, særlig artikel 10b, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionen har godkendt de operationelle programmer, som Finland og Sverige har forelagt med henblik på kontrol med salmonella; disse programmer indeholder særlige forholdsregler for slagtefjerkræ;

virksomhedernes iværksættelse af mikrobiologiske undersøgelser indgår i de tillægsgarantier, der skal ydes Finland og Sverige, og giver samme garantier som dem, der opnås gennem Finlands og Sveriges operationelle programmer, som er anerkendt ved Kommissionens beslutninger herom;

Finland og Sverige bør anvende indførelsesbetingelser for forsendelser af slagtefjerkræ fra tredjelande, der er mindst lige så restriktive som de betingelser, der er fastsat i denne beslutning;

der bør fastlægges regler for mikrobiologisk undersøgelse af stikprøver ved vedtagelse af prøveudtagningsmetoden, det antal prøver, der skal udtages, samt den mikrobiologiske metode til undersøgelse af prøverne;

med hensyn til undersøgelsens omfang og de metoder, der skal vedtages, bør der henvises til udtalelse fra Den Videnskabelige Veterinærkomité af 10. juni 1994;

disse mikrobiologiske undersøgelser bør ikke forlanges for slagtefjerkræ fra virksomheder, som er underkastet et

program, der er anerkendt som ligestillet med det, der anvendes af Finland og Sverige;

ifølge artikel 10b, stk. 2, i direktiv 90/539/EØF skal bestemmelserne i denne beslutning tage hensyn til det operationelle program, som Finland og Sverige har vedtaget og bragt i anvendelse —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

For forsendelser af slagtefjerkræ til Finland og Sverige gælder i medfør af artikel 10b i direktiv 90/539/EØF reglerne i artikel 2 og 3 i denne beslutning.

Artikel 2

Den i artikel 10b i direktiv 90/539/EØF fastsatte mikrobiologiske undersøgelser foretages i overensstemmelse med bilag A.

Artikel 3

1. Slagtefjerkræ bestemt til Finland og Sverige ledsages af den i bilag B anførte sundhedserklæring.

2. Den i stk. 1 nævnte sundhedserklæring

— ledsager det sundhedscertifikat, der er udformet efter standardformular 5 i bilag IV til direktiv 90/539/EØF, eller

— indgår i det certifikat, der er nævnt i første led.

Artikel 4

Rådet, som træffer afgørelse på forslag fra Kommissionen baseret på en rapport, der udarbejdes på grundlag af

⁽¹⁾ EFT nr. L 303 af 31. 10. 1990, s. 6. Direktivet er senest ændret ved afgørelse 95/1/EF, Euratom, EKSF (EFT nr. L 1 af 1. 1. 1995, s. 1).

resultaterne af de operationelle programmer, der anvendes af Finland og Sverige, og de indhøstede erfaringer med anvendelsen af denne afslutning, reviderer denne beslutning inden den 1. juli 1998.

Artikel 5

Denne beslutning anvendes fra den 1. juli 1995.

Artikel 6

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. juni 1995.

På Rådets vegne

Ph. VASSEUR

Formand

BILAG A

1. Prøvetagningsmetode

Der skal udtages prøver af flokken inden for de seneste 14 dage før slagtningen. Prøverne skal omfatte gødningssamleprøver bestående af særskilte prøver af frisk gødning, som hver vejer mindst 1 g, og som tages stikprøvevis fra en række steder i den bygning, hvor dyrene holdes, eller, hvis dyrene har fri adgang til mere end en bygning på samme bedrift, fra hver gruppe bygninger på den bedrift, hvor dyrene holdes.

2. Antal prøver, der skal udtages

Det antal steder, hvor der skal udtages særskilte stikprøver af gødning med henblik på samleprøver, er følgende:

<i>Antal dyr, der holdes i en bygning</i>	<i>Antal gødningsprøver, der skal udtages i hver bygning eller i hver gruppe bygninger på bedriften</i>
1- 24	Et antal svarende til antallet af enheder, dog højst 20
25- 29	20
30- 39	25
40- 49	30
50- 59	35
60- 89	40
90-199	50
200-499	55
500 eller derover	60

3. Mikrobiologisk metode til undersøgelse af prøverne

Mikrobiologisk undersøgelse af prøverne for salmonella skal foretages efter Den Internationale Standardiseringsorganisations standardmetode ISO 6579:1993. Metoder, der giver samme garantier, kan i konkrete tilfælde tillades af Rådet, som træffer afgørelse på forslag fra Kommissionen.

BILAG B

SUNDHEDSERKLÆRING

Undertegnede embedsdyrlæge bekræfter, at slagtefjerkræet med negativt resultat har været underkastet bestemmelserne i Rådets beslutning 95/410/EF af 22. juni 1995 om reglerne for mikrobiologisk undersøgelse af stikprøver på oprindelsesbedriften af slagtefjerkræ bestemt til Finland og Sverige (¹).

Udfærdiget i, den

.....
Underskrift

Stempel

.....
Navn (med store bogstaver)

.....
Stilling

(¹) EFT nr. L 243 af 11. 10. 1995, s. 25.

RÅDETS BESLUTNING

af 22. juni 1995

om fastsættelse af regler for mikrobiologisk undersøgelse for salmonella af stikprøver, der skal foretages af fersk fjerkrækød bestemt til Finland og Sverige

(95/411/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 71/118/EØF af 15. februar 1971 om sundhedsmæssige problemer i forbindelse med produktion og afsætning af fersk fjerkrækød⁽¹⁾, særlig artikel 5, stk. 3, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionen har godkendt de operationelle programmer, som Finland og Sverige har forelagt med henblik på kontrol med salmonella; disse programmer indeholder særlige forholdsregler for fersk fjerkrækød;

virksomhedernes iværksættelse af mikrobiologiske undersøgelser indgår i de tillægsgarantier, der skal ydes Finland og Sverige, og giver samme garantier som dem, der opnås gennem Finlands og Sveriges operationelle programmer, som er anerkendt ved Kommissionens beslutninger herom;

Finland og Sverige bør anvende indførelsesbetingelser for forsendelser af fersk fjerkrækød fra tredjelande, der er mindst lige så restriktive som de betingelser, der er fastsat i denne beslutning;

der bør fastlægges regler for mikrobiologisk undersøgelse af stikprøver ved vedtagelse af prøvetagningsmetoden, det antal prøver, der skal udtages, samt den mikrobiologiske metode til undersøgelse af prøverne;

hvad angår de prøveudtagningsmetoder, der skal anvendes, bør der skelnes mellem kroppe på den ene side og udskåringer og slagteaffald på den anden side;

der bør tages hensyn til internationale metoder vedrørende mikrobiologisk undersøgelse af prøverne;

disse mikrobiologiske undersøgelser bør ikke forlanges for fersk fjerkrækød fra virksomheder, som er underkastet et program, der er anerkendt som ligestillet med det, der anvendes af Finland og Sverige;

bestemmelserne i denne beslutning foregriber ikke eventuelle ændringer af bilagene til direktiv 71/118/EØF, der vedtages i henhold til artikel 19 i nævnte direktiv —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

For forsendelser af fersk fjerkrækød til Finland og Sverige gælder i medfør af artikel 5, stk. 3, litra a), i direktiv 71/118/EØF reglerne i artikel 2 og 3 i denne beslutning.

Artikel 2

Fersk fjerkrækød bestemt til Finland og Sverige er med hensyn til salmonella underkastet mikrobiologiske stikprøveundersøgelser på oprindelsesvirksomheden, der foretages i overensstemmelse med bilaget.

Artikel 3

Fersk fjerkrækød, der kommer fra virksomheder, som er omfattet af et program, der efter proceduren i artikel 21 i direktiv 71/118/EØF er anerkendt som svarende til det, der anvendes af Finland og Sverige, underkastes ikke de mikrobiologiske undersøgelser, der er fastsat i denne beslutning.

Artikel 4

Rådet, som træffer afgørelse på forslag fra Kommissionen, baseret på en rapport, der udarbejdes på grundlag af

⁽¹⁾ EFT nr. L 55 af 8. 3. 1971, s. 23. Direktivet er senest ændret ved afgørelse 95/1/EF, Euratom, EKSF (EFT nr. L 1 af 1. 1. 1995, s. 1).

resultaterne af de operationelle programmer, der anvendes af Finland og Sverige, og de indhøstede erfaringer med anvendelsen af denne beslutning, reviderer denne beslutning inden den 1. juli 1998.

Artikel 5

Denne beslutning anvendes fra den 1. juli 1995.

Artikel 6

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. juni 1995.

På Rådets vegne

Ph. VASSEUR

Formand

BILAG

DEL A

PRØVETAGNINGSMETODE

1. Hele kroppe (med vedhængende halsskind)

Der udtages stikprøver jævnt fordelt i hele forsendelsen. Prøverne skal bestå af stykker på 10 g halsskind, der fjernes aseptisk med sterile pincetter og en steril skalpel. Prøverne opbevares nedkølet til 4°C indtil analysen. Til analysen tifoldsfortyndes prøverne i »buffered« peptonvand (BPW) og inkuberes ved 37°C i 16 til 20 timer. Derefter testes bouillonerne inden tilsætning for tilstedeværelse af salmonella efter metoden i del C. Portioner af bouillonerne inden tilsætning kan samles i grupper på højst ti med henblik på tilsætning.

Hver prøve skal behørigt mærkes og identificeres.

2. Kroppe uden halsskind, udskæringer og slagteaffald

Vævsstykker på ca. 25 g udtages ved at trykke et sterilt prøvebor ned i kødoverfladen eller ved at afskære en vævsskive med sterile instrumenter. Prøverne opbevares nedkølet til 4°C indtil analysen. Til analysen tifoldsfortyndes prøverne i »buffered« peptonvand (BPW) og inkuberes ved 37°C i 16 til 20 timer. Derefter testes bouillonerne inden tilsætning for tilstedeværelse af salmonella efter metoden i bilag III. Portioner af bouillonerne inden tilsætning kan samles i grupper på højst ti med henblik på tilsætning.

Hver prøve skal behørigt mærkes og identificeres.

DEL B

ANTAL PRØVER, DER SKAL UDTAGES

Det antal pakningsenheder i en forsendelse, hvorfra der skal udtages stikprøver, er følgende:

<i>Pakningsenheder</i>	<i>Antal pakningsenheder, hvorfra der skal udtages prøver</i>
1- 24	Et antal svarende til antallet af pakningsenheder, dog højst 20
25- 29	20
30- 39	25
40- 49	30
50- 59	35
60- 89	40
90-199	50
200-499	55
500 eller derover	60

Afhængig af pakningsenhedernes vægt kan antallet af pakningsenheder, hvorfra der skal udtages prøver, reduceres ved at gange med følgende multiplikationsværdier:

Pakningsenhedernes vægt	> 20 kg	10-20 kg	< 10 kg
Multiplikationsværdi	× 1	× ¾	× ½

DEL C

MIKROBIOLOGISK METODE TIL UNDERSØGELSE AF PRØVERNE

Mikrobiologisk undersøgelse af prøverne for salmonella skal foretages efter Den Internationale Standard-organisations standardmetode ISO 6579:1993. Metoder, der giver samme garantier, kan i konkrete tilfælde tillades af Rådet, som træffer afgørelse på forslag fra Kommissionen.
